

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 0 1 1 8 3 8 4 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 160 118 384 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Seo Jong-hee Seo Jong-hee 540 Gangbyeon-ro, Gyeongju-si, Gyeongsangbuk-do (Hwangseong-dong, e-Pyeonhansesang Apartment) 106-505 Postal Code 38081					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8582-0765
							Health food
Health food				3		USD18.54	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3831 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 6 0 1 1 8 3 8 4 | P *

item number

EN 160 118 384 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 22		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)								
		To (Addressee) Name & Address Seo Jong-hee Seo Jong-hee 540 Gangbyeon-ro, Gyeongju-si, Gyeongsangbuk-do (Hwangseong-dong, e-Pyeonhansesang Apartment) 106-505			Postal Code 38081										
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA			Postal Code 38081								
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			TEL 010-8582-0765								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		FAX 010-8582-0765	
				Health food				3						USD19.77	
Health food								3				USD18.54		☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
														☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
														☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.														日本円換算合計 (円) Total Value	
														3831 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of these pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。					

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 22

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN160118384JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Seo Jong-hee Seo Jong-hee 540 Gangbyeon-ro, Gyeongju-si, Gyeongsangbuk-do (Hwangseong-dong, e-Pyeonhansesang Apartment) 106-505 38081, KOREA TEL 010-8582-0765 FAX 010-8582-0765	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

Gangnam Ajumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 160 118 384 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 22		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g			郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid						
		To (Addressee) Name & Address Seo Jong-hee Seo Jong-hee 540 Gangbyeon-ro, Gyeongju-si, Gyeongsangbuk-do (Hwangseong-dong, e-Pyeonhansesang Apartment) 106-505 Postal Code 38081			Country KOREA								
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			TEL 010-8582-0765 FAX 010-8582-0765						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		次の場合に口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Health food		Health food		3		3		USD19.77		USD18.54		日本円換算合計 (円) Total Value 3831 Yen	
Health food		Health food		3		3		USD19.77		USD18.54			
No commercial value for customs purpose only.												この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender													

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064	JAPAN	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA	日付印 Date Stamp	



お問合わせ番号(item number): EN 160 118 384 J P

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Seo Jong-hee Seo Jong-hee 540 Gangbyeon-ro, Gyeongju-si, Gyeongsangbuk-do (Hwangseong-dong, e-Pyeonhansesang Apartment) 106-505	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		38081 Postal Code	
内容品詳細		Country KOREA	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	
正味重量		38081	
個数		38081	
原産国		38081	
HSコード		38081	
内容品詳細		38081	